

# Istruzioni di installazione aggiuntive per l'Italia

## Collegamento di uno sganciatore di apertura esterno

### ! Nota

#### Osservare i requisiti aggiuntivi per l'Italia.

I lavori descritti di seguito devono essere eseguiti in aggiunta alle attività descritte nel manuale di installazione durante l'installazione del caricabatterie.

### ! Avvertenza

Rischio di lesioni e danni materiali nel caso in cui il personale non sia sufficientemente qualificato.

Ciò può provocare lesioni gravi e danni materiali.

- Solo il personale qualificato può intervenire sul caricabatterie.

**i** Tutte le seguenti attività descritte devono essere eseguite solo da un elettricista certificato.

- 1 Eseguire prima tutte le operazioni descritte nel manuale di installazione al paragrafo 7.3 *Collegare un cavo*.
- 2 Osservare le istruzioni di sicurezza descritte al paragrafo 7.3 *Collegare un cavo*.

Il caricabatterie è dotato di un contatto normalmente aperto (NO) a potenziale zero per l'installazione delle varianti da 22 kW in conformità alla norma CEI 23-50. Questo contatto è aperto durante il funzionamento regolare.

Nel caso in cui un relè di potenza non si apra, è possibile scollegare l'alimentazione esterna del carica-batterie. In questo caso il contatto del relè si chiude. Lo spegnimento può essere effettuato, ad esempio, tramite uno sganciatore di apertura installato in loco.

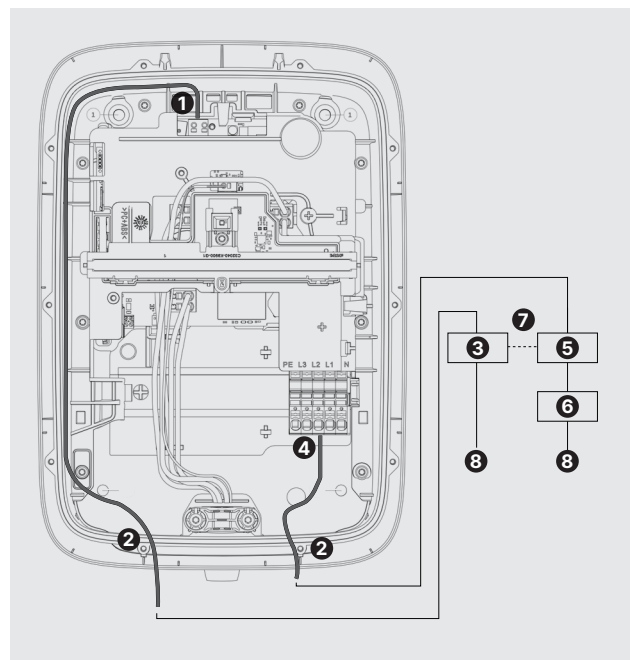
### Collegamento

Esistono diversi scenari per il collegamento dello sganciatore di apertura o di dispositivi di interruzione simili, a seconda delle condizioni dell'impianto elettrico dell'edificio. Osservare le condizioni esistenti.

Il caricabatterie è dotato di un morsetto a molla di trazione a due poli per sezioni da 0,2 mm<sup>2</sup> a 2,5 mm<sup>2</sup> (a uno e a più fili con e senza ghiera) (pos. 1).

- Si raccomanda: Cavo rivestito con diametro esterno di 6-8 mm per garantire la tenuta del pressacavo.
- Lunghezza spelatura: 10 mm
- Caratteristiche elettriche del contatto normalmente aperto (NO) (collegamento tramite morsetto a molla di trazione a due poli pos. 1)
  - max. 4 A @ 24 VDC
  - max. 4 A @ 230 VAC

### Esempio di un possibile scenario di collegamento per uno sganciatore di apertura esterno (sono possibili altri scenari)



1	Morsetto a molla di trazione a due poli con contatto normalmente aperto a potenziale zero
2	Ingresso cavo tramite pressacavo
3	Sganciatore di apertura
4	Cavo dell'infrastruttura
5	Protezione del cavo
6	Protezione della corrente residua
7	Accoppiamento meccanico
8	Linee di alimentazione

# Supplementary installation instructions for Italy

## Connecting an external shunt release

### Note

#### Please observe additional requirements for Italy.

When installing the charger, the work described below must be carried out in addition to the activities set out in the installation manual.

### Warning

Risk of injury and damage to property if personnel are not properly trained or qualified.

This can result in serious injuries and damage to property.

- Only trained personnel may work on the charger.

**i** All activities described below may only be carried out by a certified electrician.

- 1 Begin by carrying out each of the steps described in the installation manual under Section 7.3 *Connecting the cable*.
- 2 Observe the safety instructions described in Section 7.3 *Connecting the cable*.

The charger provides a potential-free normally open (NO) contact for installing the 22 kW models in compliance with the CEI 23-50 standard. This contact is open in normal operation.

If a power relay fails to open, power cannot be switched off externally to the charger. In this case, the relay contact will close. Power can be switched off to the charger, for example, via a shunt release installed on site.

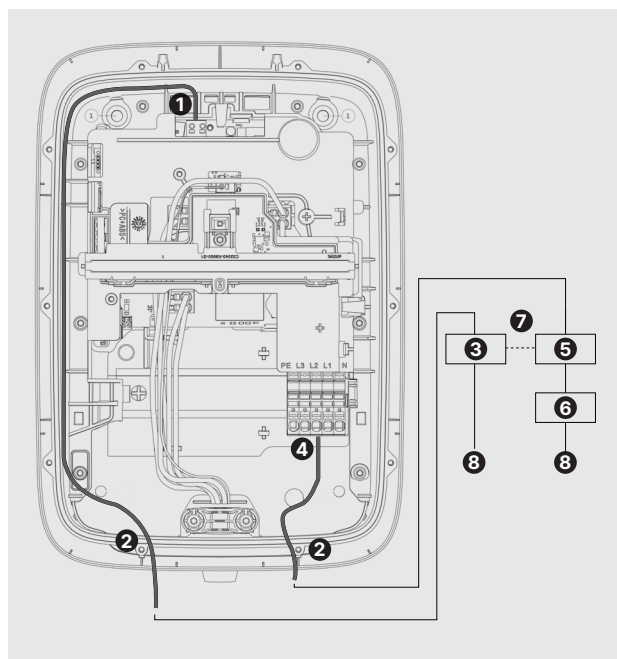
### Connecting the shunt release

There are various scenarios for connecting the shunt release or similar disconnecting devices, depending on the specifications of the building's electrical system. Observe existing conditions.

The charger provides a two-pole spring-cage terminal for cross-sections of 0.2–2.5 mm<sup>2</sup> (solid and stranded with and without cable end sleeves) (pos. 1).

- Recommended: sheathed cable with an outer diameter of 6–8 mm to ensure the tightness of the cable gland.
- Stripping length: 10 mm
- Electrical values for NO (normally open) contact (connection via two-pole spring-cage terminal pos. 1)
  - max. 4 A @ 24 VDC
  - max. 4 A @ 230 VAC

### Example of a potential scenario for connecting an external shunt release (other scenarios possible)



1	Two-pole spring-cage terminal with potential-free NO contact
2	Cable fed in via cable gland
3	Shunt release
4	Infrastructure cable
5	Line protection
6	Residual current protection
7	Mechanical coupling
8	Supply lines